

Introducing the OTT PLS – Pressure Level Sensor



Reliable, accurate and robust – the characteristics of our new pressure transducer for water level measurement, the [OTT PLS](#). The heart of the probe is the capacitive ceramic pressure cell, which is particularly robust and is not easily upset. The integrated controller is the brain of the probe: It receives the pressure value measured and uses it to calculate the water level. It naturally takes account of important influences such as temperature or water density and thus guarantees correct values.

The OTT PLS can be supplied with various outputs for transferring the values to an attached datalogger – analog 4...20 mA output, the digital SDI-12 or RS-485 outputs. Finally, the OTT PLS is also supplied with a high quality and particularly tough stainless steel housing and even the cable for the probe is extraordinarily tough due to the Kevlar fibres incorporated.

Unlike conventional pressure transducers, the PLS can survive being frozen in ice, making it ideal for our Canadian climate.

CSC Celebrates 30 Years of Excellence in Data Measurement!

2008 marked the 30th year that Campbell Scientific Canada has provided excellence in data measurement and we celebrated the milestone in style, with a delicious catered lunch followed by our traditional service awards.

The photo to the right shows General Manager Brian Day congratulating Production Manager Charlie Todd on his 5 years with CSC.

We all toasted to another 30 successful years serving you!



Where in the World is Campbell Scientific?

April 20-23

May 4-7

May 23-27

May 31-Jun 4

Western Snow Conference

CWSSA

CGU/AGU Joint Assembly

CMOS

Canmore, AB

Kelowna, BC

Toronto, ON

Halifax, NS

*for information on training courses we are holding, including the Kananaskis Field School that CSC President Claude Labine is co-instructing, visit our website [courses & shows section](#)

LR4 Four Channel Latching Relay Module

Campbell Scientific's newest [latching relay module](#) utilizes unique characteristics like low power consumption and a non-volatile relay state that ensures integrity of the latching relay even if power to the control module is lost. Conventional relays require the power to be continuously present to hold a relay in one of its states, but once the control module to the LR4 changes the state of the relay by applying power to a coil, power can then be removed as the relay mechanically latches its state.



NEW Sun Tracker

[SOLYS 2](#) is a completely new sun tracker from Kipp & Zonen. Installation and operation of the SOLYS is much easier than of any other tracker on the market. With its optional top mounting plate and shading assembly, SOLYS 2 can be configured as a complete solar monitoring station with up to three ventilated Kipp & Zonen radiometers.

A unique feature is the integrated GPS receiver to automatically configure location and time data upon installation. It is the only fully automatic sun tracker available that does not require a computer and software for setup. Levelling is easily checked using the integrated bubble level on top.

SOLYS 2 brings to the sun tracker market distinctive design, innovative features, performance, quality and unprecedented ease of use.



Calibration Discussion Protect Your Investment

The key to ensuring the longevity of one's monitoring system is through regular maintenance and calibration. In this discussion I would like to focus on the importance of calibration to the data we all require, and how Campbell Scientific (Canada) can support your needs.

Calibration can be defined as the act of checking and/ or adjusting (by comparison with a standard) the accuracy of a measuring instrument. It is accuracy that is vital to any good measurement and is why Campbell Scientific (Canada) puts such emphasis on the calibration process.

It should also be noted that most equipment used in monitoring systems has a manufacturer's recommended calibration cycle. For this reason, one of the essential services we provide is the in-house calibration of a wide array of meteorological and water quality instrumentation. Campbell Scientific (Canada) is an expert in calibrating equipment from Campbell Scientific Inc, RM Young, Kipp & Zonen, Hydrolab, Vaisala, and Rotronics. Contact us today to find more about calibration and how it affects your systems.

New 2009 Price Lists

...are now available.

[Contact us](#) to request your copy.

Stay tuned for our Summer Newsletter, coming to your inbox in June!

11564 – 149 Street · Edmonton, AB · T5M 1W7 · 780-454-2505

www.campbellsci.ca

Voici l'OTT PLS - sonde de niveau de pression



Fiable, précis et robuste - les caractéristiques de notre nouveau capteur de pression pour la mesure de niveau d'eau, [l'OTT PLS](#). Le cœur de la sonde est la cellule capacitive en céramique de pression, qui est particulièrement robuste et n'est pas facilement endommagée. Le contrôleur intégré est le cerveau de la sonde. Il reçoit la valeur de pression mesurée et l'emploie pour calculer le niveau d'eau. Il tient compte naturellement des influences importantes telles que la température ou la densité de l'eau et garantit ainsi des valeurs correctes. À la différence des capteurs conventionnels de pression, le PLS peut survivre la congélation dans la glace et donc est idéal pour notre climat canadien.

L'OTT PLS peut être fourni avec de diverses sorties pour transférer les valeurs à un système d'acquisition – sortie analogiques, de 4 à 20 mA, des sorties SDI-12 ou RS-485 numériques. En conclusion, l'OTT PLS est également fourni avec une enceinte d'acier inoxydable et un câble particulièrement solides grâce aux fibres de Kevlar incorporées.

CSC célèbre 30 ans d'excellence dans l'acquisition de données !

L'année 2008 marqua la 30e année que Campbell Scientific Canada fourni de l'excellence dans la mesure et l'acquisition de données. Nous avons célébré « en grand » cette importante étape avec un délicieux déjeuner, approvisionné suivi de nos témoignages traditionnels de service.

La photo à droite montre Brian Day, notre directeur général, félicitant le directeur de production Charlie Todd pour ses cinq années avec CSC.

Nous avons tous levé nos verres en toast pour un autre 30 années réussies de service à vous, nos clients!



Où est Campbell Scientific?

20-23 avril	Conférence "Western Snow Conference"	Canmore, AB
4-7 mai	Réunion de l'Association « Canada West Ski Areas Association »	Kelowna, BC
23-27 mai	Assemblée Paritaire UGC/AGU	Toronto, ON
31 mai-4 juin	SCMO	Halifax, NS

* pour de l'information sur nos cours de formation, y compris notre stage de pratique de terrain à Kananaskis que notre président Claude Labine ainsi que le Professeur Terry Gillespie de l'Université de Guelph enseignent, visiter la section sur notre site web de [cours & d'expositions](#)

LR4 le module de quatre canaux de relais de verrouillage

Le plus récent [module de verrouillage](#) de Campbell Scientific possède des caractéristiques uniques telles que la faible consommation de puissance et l'état rémanent des relais, qui assurent l'intégrité de verrouillage des relais même si la puissance au module de commande est perdue. Les relais conventionnels exigent que l'alimentation soit en continue, sans interruption, pour garder un relais dans son état. Lorsque le module de commande LR4 change l'état du relais en mettant sous tension une des bobines, la puissance peut alors être coupée puisque le relais est verrouillé mécaniquement dans son nouvel état.



Discussion de calibrage Protégez votre investissement

La clef pour assurer la longévité de son système de surveillance est par l'entretien régulier et le calibrage. Dans cette discussion je voudrais nous concentrer sur l'importance du calibrage aux données que nous tous demandons et comment Campbell Scientific (Canada) peut soutenir vos besoins.

Le calibrage peut être défini comme acte de vérifier et/ou d'ajuster (par comparaison avec une norme) l'exactitude d'un instrument de mesure. Cette exactitude est essentielle à n'importe quelle bonne mesure et c'est pourquoi Campbell Scientific (Canada) met une telle emphase sur la procédure de calibrage.

Il faut noter que la plupart des équipements utilisés dans un système de surveillance a un cycle recommandé de calibrage du fabricant. Pour cette raison, un des services essentiels que nous fournissons est le calibrage maison d'une grande sélection d'instruments météorologiques ainsi que de qualité d'eau. Campbell Scientific (Canada) est un expert en matière de calibrage des équipements de Campbell Scientific Inc., RM Young, Kipp & Zonen, Hydrolab, Vaisala et Rotronics. Contactez-nous aujourd'hui pour en savoir plus au sujet du calibrage et comment cela affecte vos systèmes.

NOUVEAU Télépoteur de soleil.

[SOLYS 2](#) est un télépoteur de soleil complètement nouveau de Kipp & Zonen. L'installation et l'opération du SOLYS est beaucoup plus facile que de n'importe quel autre traqueur sur le marché. Avec sa plaque de montage et son ensemble d'ombrage dorsales, le SOLYS 2 peut être configuré comme station de surveillance solaire complète avec jusqu'à trois radiomètres à aspiration de Kipp & Zonen.

Un dispositif unique est le récepteur intégré de GPS pour configurer automatiquement les données d'endroit et de temps lors de l'installation. C'est le seul télépoteur solaire complètement automatique disponible qui n'a pas besoin d'un ordinateur et de logiciel pour l'installation. La mise à niveau est facilement vérifiée utilisant le niveau à bulle intégré.

SOLYS 2 apporte au marché de télépoteur solaire une conception unique, des caractéristiques innovateurs, une performance, qualité et une facilité d'utilisation sans précédent.



Nouvelles listes de prix pour 2009

... sont maintenant disponibles.

[Contactez-nous](#) pour demander votre copie.

Soyez vigilant pour notre bulletin d'été, qui arrivera dans votre corbeille d'arrivée en juin !